

HOTĂRÂRE

privind aprobarea bilanțului contabil, a contului de profit și pierdere și a repartizării profitului aferente exercițiului financiar al anului 2010 la SC Oradea Transport Local SA

Analizând raportul de specialitate nr. 94827/27.04.2011 întocmit de către Direcția Economică-serviciul Evidență Patrimoniu, Delegări de Gestiune, prin care se solicită Consiliului Local al Municipiului Oradea aprobarea bilanțului contabil, a contului de profit și pierdere și a repartizării profitului, aferente exercițiului financiar al anului 2010 la SC Oradea Transport Local SA,

Având în vedere adresa nr. 6485/26.04.2011 prin care SC Oradea Transport Local SA a transmis pentru analiză și avizare situațiile financiare anuale, încheiate la 31.12.2010;

În conformitate cu prevederile Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare art. 111, alin 2 lit. a din Legea 31/1990 privind societățile comerciale,

Văzând proiectul de hotărâre și avizul comisiei de specialitate a Consiliului Local,

În baza prevederilor art.36 alin.2 lit.a), b), d), alin.3 lit.c), alin.4 lit.a), alin.6 lit.a) pct.14, art. 45 alin. 2 lit.a din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA

Hotărâște:

Art.1. Se aprobă bilanțul contabil al SC Oradea Transport Local SA la data de 31.12.2010 conform Anexei 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se aprobă Contul de profit și pierdere al SC Oradea Transport Local SA la data de 31.12.2010, conform Anexei nr.2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se aprobă repartizarea profitului pe anul 2010 la al SC Oradea Transport Local SA, conform Anexei nr.3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Direcția Economică și SC Oradea Transport Local SA Oradea.

Art.5. Prezenta hotărâre se comunică cu :

- Primarul Municipiului Oradea
- Instituția Prefectului Județului Bihor
- Direcția Economică
- SC Oradea Transport Local SA
- Se publică în Monitorul Oficial al Județului Bihor și pe site-ul www.oradea.ro

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Adriana Aurora Lipoveanu

Oradea, 28 aprilie 2011
Nr. 306

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR
Ionel Vila

Bifati numai dacă ☒ Mari Contribuabili care depun bilanțul la București
este cazul: ☐ Sucursala

Tip situație financiară: BL

☐ Dacă entitatea a optat pentru un exercitiu financiar diferit de anul calendaristic, potrivit art.27 alin.(3) din Legea contabilității nr.82/ 1991

Entitatea ORADEA TRANSPORT LOCAL SA

Adresa

Judet Bihor Sector Localitate ORADEA
Strada Nr. Bloc Scara Ap. Telefon
ATELIERELOR 12 0259423212

Număr din registrul comerțului J05/1/1991

Cod unic de înregistrare 63483

Forma de proprietate 12--Societati comerciale cu capital integral de stat

Activitatea preponderentă (cod și denumire clasă CAEN)

4931 Transporturi urbane, suburbane și metropolitane de călători

F10 - pag. 1

BILANȚ

la data de 31.12.2010

Formular 10

- lei -

Denumirea elementului	Nr. rd.	Sold la:	
		01.01.2010	31.12.2010
A	B	1	2
A. ACTIVE IMOBILIZATE			
I. IMOBILIZĂRI NECORPORALE			
1.Cheltuieli de constituire (ct.201-2801)	01		
2.Cheltuielile de dezvoltare (ct.203-2803-2903)	02		
3. Concesiuni, brevete, licențe, mărci comerciale, drepturi și active similare și alte imobilizări necorporale (ct. 205 + 208 - 2805 - 2808 - 2905 - 2908)	03	21.616	9.648
4. Fond comercial (ct.2071-2807-2907)	04		
5. Avansuri și imobilizări necorporale în curs de executie (ct.233+234-2933)	05		
TOTAL (rd.01 la 05)	06	21.616	9.648
II. IMOBILIZĂRI CORPORALE			
1. Terenuri și construcții (ct. 211 + 212 - 2811 - 2812 - 2911 - 2912)	07	7.954.401	8.449.612
2. Instalații tehnice și mașini (ct. 213 + 223 - 2813 - 2913)	08	118.456.298	112.456.168
3. Alte instalații, utilaje și mobilier (ct. 214 + 224 - 2814 - 2914)	09	18.343	15.793
4. Avansuri și imobilizări corporale în curs de execuție (ct. 231 + 232 - 2931)	10	127.772	168.774
TOTAL (rd. 07 la 10)	11	126.556.814	121.090.347
III. IMOBILIZĂRI FINANCIARE			
1. Acțiuni deținute la entitățile afiliate (ct. 261 - 2961)	12		
2. Împrumuturi acordate entităților afiliate (ct. 2671 + 2672 - 2964)	13		
3. Interese de participare (ct. 263 - 2962)	14		
4. Împrumuturi acordate entităților de care compania este legată în virtutea intereselor de participare (ct. 2673 + 2674 - 2965)	15		
5. Investiții deținute ca imobilizări (ct. 265 - 2963)	16		

6. Alte împrumuturi (ct. 2675* + 2676* + 2677 + 2678* + 2679* - 2966* - 2968*)	17		
TOTAL (rd. 12 la 17)	18		
ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 06 + 11 + 18)	19	126.578.430	121.099.995
B. ACTIVE CIRCULANTE			
I. STOCURI			
1. Materii prime și materiale consumabile (ct. 301 + 321 + 302 + 322 + 303 + 323 +/- 308 + 351 + 358 + 381 + 328 +/- 388 - 391 - 392 - 3951 - 3958 - 398)	20	1.478.195	1.541.194
2. Producția în curs de execuție (ct. 331 + 332 + 341 +/- 348* - 393 - 3941 - 3952)	21		
3. Produse finite și mărfuri (ct. 345 + 346 +/- 348* + 354 + 356 + 357 + 361 + 326 +/- 368 + 371 + 327 +/- 378 - 3945 - 3946 - 3953 - 3954 - 3956 - 3957 - 396 - 397 - 4428)	22		
4. Avansuri pentru cumpărări de stocuri (ct. 4091)	23		
TOTAL (rd. 20 la 23)	24	1.478.195	1.541.194
II. CREANȚE (Sumele care urmează să fie încasate după o perioadă mai mare de un an trebuie prezentate separat pentru fiecare element.)			
1. Creanțe comerciale (ct. 2675* + 2676* + 2678* + 2679* - 2966* - 2968* + 4092 + 411 + 413 + 418 - 491)	25	768.439	676.466
2. Sume de încasat de la entitățile afiliate (ct. 451** - 495*)	26		
3. Sume de încasat de la entitățile de care compania este legată în virtutea intereselor de participare (ct. 453 - 495*)	27		
4. Alte creanțe (ct. 425 + 4282 + 431** + 437** + 4382 + 441** + 4424 + 4428** + 444** + 445 + 446** + 447** + 4482 + 4582 + 461 + 473** - 496 + 5187)	28	1.610.538	1.246.006
5. Capital subscris și nevărsat (ct. 456 - 495*)	29		
TOTAL (rd. 25 la 29)	30	2.378.977	1.922.472
III. INVESTIȚII PE TERMEN SCURT			
1. Acțiuni deținute la entitățile afiliate (ct. 501 - 591)	31		
2. Alte investiții pe termen scurt (ct. 505 + 506 + 508 - 595 - 596 - 598 + 5113 + 5114)	32		
TOTAL (rd. 31 + 32)	33		
IV. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI (ct. 5112 + 512 + 531 + 532 + 541 + 542)	34	12.141.448	8.229.229
ACTIVE CIRCULANTE - TOTAL (rd. 24 + 30 + 33 + 34)	35	15.998.620	11.692.895
C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)	36	24.694.851	24.094.596
D. DATORII: SUMELE CARE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE PÂNĂ LA UN AN			
1. Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni, prezentându-se separat împrumuturile din emisiunea de obligațiuni convertibile (ct. 161 + 1681 - 169)	37		
2. Sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 + 5191 + 5192 + 5198)	38		
3. Avansuri încasate în contul comenzilor (ct. 419)	39		
4. Datorii comerciale - furnizori (ct. 401 + 404 + 408)	40	3.843.332	4.063.412
5. Efecte de comerț de plătit (ct. 403 + 405)	41		5.456
6. Sume datorate entităților afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691 + 451***)	42		
7. Sume datorate entităților de care compania este legată în virtutea intereselor de participare (ct. 1663 + 1686 + 2692 + 453***)	43		

8. Alte datorii, inclusiv datoriile fiscale și datoriile privind asigurările sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2693 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431*** + 437*** + 4381 + 441*** + 4423 + 4428*** + 444*** + 446*** + 447*** + 4481 + 455 + 456*** + 457 + 4581 + 462 + 473*** + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	44	2.117.953	1.594.720
TOTAL (rd. 37 la 44)	45	5.961.285	5.663.588
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE/DATORII CURENTE NETE (rd. 35 + 36 - 45 - 63)	46	32.266.364	27.798.416
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 19 + 46)	47	158.844.794	148.898.411
G. DATORII: SUMELE CARE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE UN AN			
1. Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni, prezentându-se separat împrumuturile din emisiunea de obligațiuni convertibile (ct. 161 + 1681 - 169)	48		
2. Sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 + 5191 + 5192 + 5198)	49	16.168.740	14.500.000
3. Avansuri încasate în contul comenzilor (ct. 419)	50		
4. Datorii comerciale - furnizori (ct. 401 + 404 + 408)	51		527.529
5. Efecte de comerț de plătit (ct. 403 + 405)	52		
6. Sume datorate entităților afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691 + 451***)	53		
7. Sume datorate entităților de care compania este legată în virtutea intereselor de participare (ct. 1663 + 1686 + 2692 + 453***)	54		
8. Alte datorii, inclusiv datoriile fiscale și datoriile privind asigurările sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2693 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431*** + 437*** + 4381 + 441*** + 4423 + 4428*** + 444*** + 446*** + 447*** + 4481 + 455 + 456*** + 4581 + 462 + 473*** + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	55	2.592.913	875.874
TOTAL (rd. 48 la 55)	56	18.761.653	15.903.403
H. PROVIZIOANE			
1. Provizioane pentru pensii și obligații similare (ct. 1515)	57		
2. Provizioane pentru impozite (ct. 1516)	58		
3. Alte provizioane (ct. 1511 + 1512 + 1513 + 1514 + 1518)	59	48.463	48.463
TOTAL (rd. 57 la 59)	60	48.463	48.463
I. VENITURI ÎN AVANS			
1. Subvenții pentru investiții (ct. 475)	61	120.811.364	121.726.408
2. Venituri înregistrate în avans (ct. 472) - total (rd.63 + 64), din care:	62	2.465.822	2.325.487
Sume de reluat într-o perioadă de pana la un an (ct. 472*)	63	2.465.822	2.325.487
Sume de reluat într-o perioadă mai mare de un an (ct. 472*)	64		
Fond comercial negativ (ct.2075)	65		
TOTAL (rd. 61 + 62 + 65)	66	123.277.186	124.051.895
J. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITAL			
1. Capital subscris vărsat (ct. 1012)	67		10.800.000
2. Capital subscris nevărsat (ct. 1011)	68		
3. Patrimoniul regiei (ct. 1015)	69	15.926.484	
TOTAL (rd. 67 la 69)	70	15.926.484	10.800.000
II. PRIME DE CAPITAL (ct. 104)	71		
III. REZERVE DIN REEVALUARE (ct. 105)	72	1.161.166	13.454
IV. REZERVE			

1. Rezerve legale (ct. 1061)	73	300.056	307.163
2. Rezerve statutare sau contractuale (ct. 1063)	74		
3. Rezerve reprezentând surplusul realizat din rezerve din reevaluare (ct. 1065)	75		
4. Alte rezerve (ct. 1068)	76	1.783.646	4.024
TOTAL (rd. 73 la 76)	77	2.083.702	311.187
Acțiuni proprii (ct. 109)	78		
Câștiguri legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct. 141)	79		
Pierderi legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct. 149)	80		
V. PROFITUL SAU PIERDEREA REPORTAT(Ă)	SOLD C (ct. 117)	81	
	SOLD D (ct. 117)	82	635.043
VI. PROFITUL SAU PIERDEREA EXERCIȚIULUI FINANCIAR	SOLD C (ct. 121)	83	725.816
	SOLD D (ct. 121)	84	0
Repartizarea profitului (ct. 129)	85	38.811	7.108
CAPITALURI PROPRII - TOTAL (rd. 70+71+ 72+ 77 - 78 + 79 - 80+81 - 82 + 83 - 84 - 85)	86	19.223.314	11.220.137
Patrimoniul public (ct. 1016)	87		
CAPITALURI - TOTAL (rd. 86 + 87)	88	19.223.314	11.220.137

Suma de control F10 : 1936373406 / 4014798336

*) Conturi de repartizat după natura elementelor respective.

**) Solduri debitoare ale conturilor respective.

***) Solduri creditoare ale conturilor respective.

Rd.25 - Sumele înscrise la acest rând și preluate din conturile 2675 la 2679 reprezintă creanțele aferente contractelor de leasing financiar și altor contracte asimilate, precum și alte creanțe imobilizate, scadente într-o perioadă mai mică de 12 luni.

ADMINISTRATOR,

Numele și prenumele

CSUZI ISTVAN

Semnătura

Stampila unității



Formular
VALIDAT

INTOCMIT,

Numele și prenumele

PURGE IOAN

Calitatea

11--DIRECTOR ECONOMIC

Semnătura

Nr.de inregistrare in organismul profesional:

CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE

la data de 31.12.2010

Formular 20

- lei -

Denumirea indicatorilor	Nr. rd.	Exercițiul financiar	
		2009	2010
A	B	1	2
1. Cifra de afaceri netă (rd. 02+03-04+05+06)	01	32.659.626	32.726.930
Producția vândută (ct.701+702+703+704+705+706+708)	02	23.150.982	19.976.243
Venituri din vânzarea mărfurilor (ct. 707)	03	21.038	305.340
Reduceri comerciale acordate (ct. 709)	04		
Venituri din dobânzi înregistrate de entitățile radiate din Registrul general si care mai au in derulare contracte de leasing (ct.766*)	05		
Venituri din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri nete (ct.7411)	06	9.487.606	12.445.347
2. Venituri aferente costului producției în curs de execuție (ct.711+712)			
Sold C	07		
Sold D	08		
3. Producția realizată de entitate pentru scopurile sale proprii și capitalizată (ct.721+ 722)	09		580.332
4. Alte venituri din exploatare (ct.758+7417+7815)	10	6.592.728	10.183.894
-din care, venituri din fondul comercial negativ	11		
VENITURI DIN EXPLOATARE – TOTAL (rd. 01+ 07 - 08 + 09 + 10)	12	39.252.354	43.491.156
5. a) Cheltuieli cu materiile prime și materialele consumabile (ct.601+602-7412)	13	5.634.212	6.707.454
Alte cheltuieli materiale (ct.603+604+606+608)	14	271.952	161.651
b) Alte cheltuieli externe (cu energie și apă)(ct.605-7413)	15	3.452.160	3.337.436
c) Cheltuieli privind mărfurile (ct.607)	16	13.949	89.494
Reduceri comerciale primite (ct. 609)	17		
6. Cheltuieli cu personalul (rd. 19 +20), din care:	18	17.111.820	18.835.601
a) Salarii și indemnizații (ct.641+642+643+644-7414)	19	13.431.379	14.771.620
b) Cheltuieli cu asigurările și protecția socială (ct.645-7415)	20	3.680.441	4.063.981
7.a) Ajustări de valoare privind imobilizările corporale și necorporale (rd. 22 - 23)	21	8.205.319	10.068.388
a.1) Cheltuieli (ct.6811+6813)	22	8.205.319	10.068.388
a.2) Venituri (ct.7813)	23		
b) Ajustări de valoare privind activele circulante (rd. 25 - 26)	24	11.801	
b.1) Cheltuieli (ct.654+6814)	25	11.801	
b.2) Venituri (ct.754+7814)	26		
8. Alte cheltuieli de exploatare (rd. 28 la 31)	27	3.306.883	2.872.598
8.1. Cheltuieli privind prestațiile externe (ct.611+612+613+614+621+622+623+624+625+626+627+628-7416)	28	3.034.008	2.683.865
8.2. Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct.635)	29	189.177	172.062
8.3. Alte cheltuieli (ct.652+658)	30	83.698	16.671

Cheltuieli cu dobânzile de refinanțare înregistrate de entitățile radiate din Registrul general și care mai au în derulare contracte de leasing (ct.666*)	31		
Ajustări privind provizioanele (rd. 33 - 34)	32	48.463	
- Cheltuieli (ct.6812)	33	48.463	
- Venituri (ct.7812)	34		
CHELTUIELI DE EXPLOATARE – TOTAL (rd. 13 la 16 - 17 + 18 + 21 + 24 + 27 + 32)	35	38.056.559	42.072.622
PROFITUL SAU PIERDEREA DIN EXPLOATARE:			
- Profit (rd. 12 - 35)	36	1.195.795	1.418.534
- Pierdere (rd. 35 - 12)	37	0	0
9. Venituri din interese de participare (ct.7611+7613)	38		
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	39		
10. Venituri din alte investiții și împrumuturi care fac parte din activele imobilizate (ct.763)	40		
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	41		
11. Venituri din dobânzi (ct.766*)	42	886.841	428.725
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	43		
Alte venituri financiare (ct.762+764+765+767+768)	44	2.736.421	173.808
VENITURI FINANCIARE – TOTAL (rd. 38 + 40 + 42 + 44)	45	3.623.262	602.533
12. Ajustări de valoare privind imobilizările financiare și investițiile financiare deținute ca active circulante (rd. 47 - 48)	46		
- Cheltuieli (ct.686)	47		
- Venituri (ct.786)	48		
13. Cheltuieli privind dobânzile (ct.666*-7418)	49	2.793.144	1.703.745
- din care, cheltuielile în relația cu entitățile afiliate	50		
Alte cheltuieli financiare (ct.663+664+665+667+668)	51	1.235.027	153.161
CHELTUIELI FINANCIARE – TOTAL (rd. 46 + 49 + 51)	52	4.028.171	1.856.906
PROFITUL SAU PIERDEREA FINANCIAR(Ă):			
- Profit (rd. 45 - 52)	53	0	0
- Pierdere (rd. 52 - 45)	54	404.909	1.254.373
14. PROFITUL SAU PIERDEREA CURENT(Ă):			
- Profit (rd. 12 + 45 - 35 - 52)	55	790.886	164.161
- Pierdere (rd. 35 + 52 - 12 - 45)	56	0	0
15. Venituri extraordinare (ct.771)	57		
16. Cheltuieli extraordinare (ct.671)	58		
17. PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ:			
- Profit (rd. 57 - 58)	59	0	0
- Pierdere (rd. 58 - 57)	60	0	0
VENITURI TOTALE (rd. 12 + 45 + 57)	61	42.875.616	44.093.689
CHELTUIELI TOTALE (rd. 35 + 52 + 58)	62	42.084.730	43.929.528

PROFITUL SAU PIERDEREA BRUT(Ă):			
- Profit (rd. 61 - 62)	63	790.886	164.161
- Pierdere (rd. 62 - 61)	64	0	0
18. Impozitul pe profit (ct.691)	65	65.070	61.557
19. Alte impozite ne reprezentate la elementele de mai sus (ct.698)	66		
20. PROFITUL SAU PIERDEREA NET(Ă) A EXERCITIULUI FINANCIAR:			
- Profit (rd. 63 - 64 - 65 - 66)	67	725.816	102.604
- Pierdere (rd. 64 + 65 + 66 - 63)	68	0	0

Suma de control F20 : 651936870 / 4014798336

*) Conturi de repartizat după natura elementelor respective.

Rd.19 - la acest rând se cuprind și drepturile colaboratorilor, stabilite potrivit legislației muncii, care se preiau din rulajul debitor al contului 621 „Cheltuieli cu colaboratorii”, analitic „Colaboratori persoane fizice”.

ADMINISTRATOR,

Numele și prenumele

CSUZI ISTVAN

Semnătura

Stampila unității



INTOCMIT,

Numele și prenumele

PURGE IOAN

Calitatea

11--DIRECTOR ECONOMIC

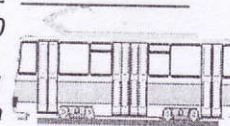
Semnătura

Formular
VALIDAT

Nr.de inregistrare in organismul profesional:



Oradea Transport Local - R.A., Str. Atelierelor, nr. 12
Tel : 0259-42.32.12, 0259-42.32.45, Fax : 0259-42.60.10
0359-80.85.01, 0359-80.85.02, 0359-80.85.06
E-mail: otl@rdsor.ro, CUI : RO63483, Reg. Com.: J05/1/1991
Cont : RO96 RNCB 1500 0001 0545 0001 - B.C.R. Oradea
2007 - 101 ani de transport cu tramvaiul în Oradea



Auexa 3

NOTA 3

REPARTIZAREA PROFITULUI 2010 conform Ordonanței nr. 64/2001 si Ordonantei de urgenta 55/2010

lei

DESTINAȚIA	SUMA
Profit net de repartizat	102.604
- rezerva legală	7.108
-dividende	85.946
-alte rezerve	9.550

DIRECTOR GENERAL

Ing.Csuzi Istvan



DIRECTOR ECONOMIC

Ec.Purge Ioan